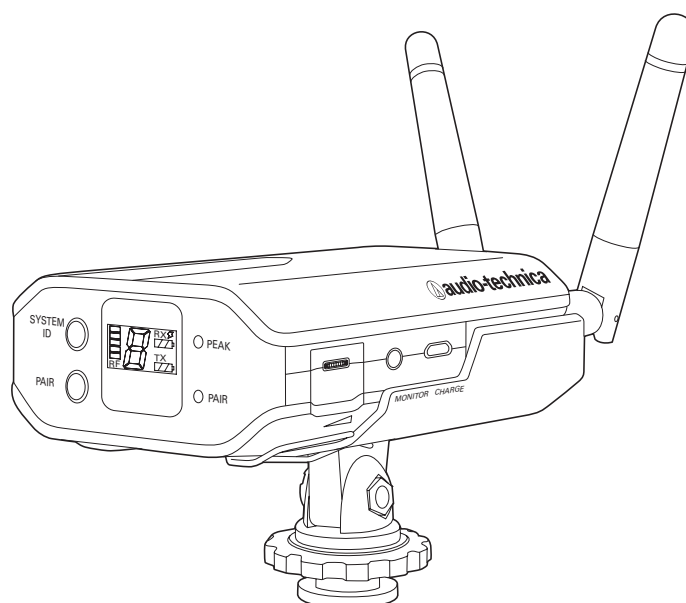


# Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra

Système de transmission numérique sans fil  
*Installation et utilisation*



**ATW-1701**

*Système de transmission UniPak®*

**ATW-1702**

*Emetteur de Poche*

## Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra Installation et utilisation



### MISE EN GARDE ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR



**ATTENTION :** AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LES VIS. L'APPAREIL NE COMPORTE AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL À UN PERSONNEL DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.

**ATTENTION :** AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

**ATTENTION :** Les changements ou modifications non-approuvés à l'écrit par Audio-Technica peuvent empêcher l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

**Déclaration d'exposition aux radiofréquences :** Ce transmetteur ne doit pas être co-localisé, ni utilisé en association avec tout autre transmetteur ou antenne.

**MISE EN GARDE !** Le retrait du capot du récepteur peut provoquer une électrocution. Confiez l'entretien de l'appareil à un personnel de maintenance qualifié. L'appareil ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Les circuits du récepteur et de l'émetteur ont été réglés avec précision pour offrir des performances optimales et être en conformité avec les réglementations fédérales des États-Unis. Ne tentez pas d'ouvrir le récepteur ou l'émetteur. En le faisant, vous perdez votre garantie et vous risquez de provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Danger d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte. Si la batterie est épuisée, envoyez le récepteur à Audio-Technica ou un autre SAV agréé afin de remplacer la batterie par une batterie de même type ou équivalent. De la même manière, envoyez les récepteurs endommagés et inutilisables à Audio-Technica ou un autre SAV agréé pour recyclage. Ne jetez pas avec les ordures ménagères le récepteur, car sa batterie contient des substances toxiques.

**Note destinée aux porteurs de stimulateurs cardiaques ou de défibrillateurs automatiques :** Toute source d'énergie RF (radiofréquence) est susceptible d'interférer avec le fonctionnement normal de l'appareil implanté. Tous les microphones sans fil ont des émetteurs basse puissance (moins de 0,05 Watt en sortie) qui ne doivent pas vous poser problème, particulièrement si vous les tenez éloignés de quelques centimètres. Toutefois, comme l'émetteur de poche est censé se porter à même le corps, nous vous suggérons de l'attacher à la ceinture plutôt que dans une poche de chemise où il serait directement à proximité du dispositif médical. Il importe cependant de mentionner que les risques d'interférences avec ce type d'appareils cessent dès l'extinction de la source émettrice. Veuillez consulter votre médecin ou le fournisseur de votre dispositif médical si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de cet équipement RF ou d'un autre.

#### Instructions de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Effectuez l'installation conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur comme le feu, les radiateurs, les appareils de chauffage, ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Débranchez cet appareil pendant les orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.
10. Confiez toutes les révisions de l'appareil à un personnel de maintenance qualifié. Une révision est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, lorsque du liquide a été renversé ou des objets sont tombés sur l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

#### MISE EN GARDE relative à la manipulation de la batterie du récepteur

- Les batteries peuvent exploser ou dégager des substances toxiques. Risque d'incendie ou de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, modifier, démonter, chauffer au-dessus de 60 °C ou incinérer.

- La batterie doit être remplacée et recyclée par un technicien de service qualifié. N'essayez pas de remplacer vous-même la batterie.
- Si la batterie fuit et le liquide de la batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.
- Si la batterie fuit et le liquide de la batterie entre en contact avec vos yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.
- Ne court-circuitez pas la batterie, elle risquerait de vous brûler ou de prendre feu.
- Chargez la batterie uniquement avec l'adaptateur secteur et le câble USB fournis.

Nous vous remercions d'avoir choisi ce système sans fil professionnel Audio-Technica. Vous faites désormais partie des milliers de clients satisfaits ayant choisi nos produits en raison de leur qualité, de leur performance et de leur fiabilité. Ce système sans fil est le brillant résultat de nombreuses années d'expérience en matière de conception et de fabrication.

Le Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra d'Audio-Technica est un système de transmission numérique sans fil, conçu pour fournir d'excellentes performances, ainsi qu'une configuration simple et une qualité de son claire et naturelle. Offrant un design compact, Le Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra est disponible sous plusieurs configurations : portable, micro-cravate et émetteur de poche. Fonctionnant dans une plage de 2,4 GHz, loin de la télévision et des interférences TNT (Télévision Nationale Terrestre), le Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra permet un fonctionnement extrêmement simple, et une sélection instantanée des canaux. Jusqu'à huit systèmes peuvent être utilisés en même temps sans aucun problème de coordination de fréquence ou de sélection de groupe.

Le Système 10 garantit une communication claire grâce à 3 systèmes de diversité distincts : diversité de fréquence, de temps et de dimension. Une diversité de fréquence qui envoie le signal sur 2 fréquences allouées de façon dynamique, pour garantir des communications sans interférence. Une diversité de temps envoie le signal en plusieurs échantillons dans le temps pour optimiser l'immunité contre les interférences. Enfin, la diversité d'espace utilise deux antennes sur chaque émetteur et récepteur pour optimiser l'intégrité du signal.

Chaque système 10 professionnel de transmission numérique sans fil Audio-Technica comprend un récepteur et un système de fixation porte-griffe pour caméra, ainsi qu'un émetteur de poche ou un émetteur à main.

L'emballage du Système 10 étant prévu pour contenir différentes versions possibles, certains compartiments de la boîte peuvent être intentionnellement laissés vides.

Le récepteur ATW-R1700 comprend un commutateur électrique automatique, qui s'adapte aux éventuels changements de tension.

L'émetteur de poche polyvalent ATW-T1001 UniPak® comporte des entrées basse et haute impédance, ainsi qu'une fiche d'alimentation polarisée, aussi bien pour utiliser des microphones à condensateur électret, que pour les prises de son d'instruments à haute impédance (Hi-Z). L'émetteur/microphone dynamique à main ATW-T1002 est équipé d'une capsule unidirectionnelle.

Les émetteurs portables tout comme les émetteurs de poche utilisent des piles 1,5V AA, et possèdent un interrupteur Power/Mute et une commande de variation des niveaux d'entrée.

### Installation du récepteur

#### Emplacement

Pour un fonctionnement optimal, le récepteur doit être situé à 1m minimum au-dessus du sol et au moins 1m de distance d'un mur ou d'une surface métallique afin de minimiser les réflexions. Placez les antennes du récepteur à l'écart des sources de bruit, telles que

## Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra Installation et utilisation

les appareils numériques sans fils, les fours à micro-ondes et les objets métalliques de grande dimension. **Maintenez le récepteur du Système 10 à une distance de 9m des points d'accès WiFi.** Dans les systèmes à plusieurs canaux, placez le récepteur à au moins 1 m à l'écart et maintenez les émetteurs en fonctionnement à au moins 2 m des récepteurs afin d'assurer une performance RF maximale.

### Connecteurs de sortie

Le ATW-R1700 présente une seule prise de sortie audio acceptant le câble de 3,5 mm (1/8") inclus dans l'emballage.

Servez-vous du sélecteur de sortie audio pour choisir entre un signal mono double symétrique et asymétrique.

La sortie de contrôle pour casque en mini-Jack 3,5 mm (1/8") fonctionne aussi bien avec un casque mono ou stéréo (la sortie envoie un signal audio mono double vers le casque stéréo). Servez-vous de la commande du niveau du casque pour régler le volume.

### Connecteurs d'alimentation

**REMARQUE :** N'utilisez que l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation fournis pour alimenter ou charger le récepteur. Pour utiliser l'alimentation secteur, connectez le port USB mâle de type A du cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur et connectez le port B Micro-USB à l'entrée d'alimentation USB côté récepteur. Ensuite, branchez l'adaptateur dans une prise secteur de 120 volts 60 Hz ou 230 volts 50 Hz (selon votre emplacement). L'adaptateur secteur et le câble USB chargent également la batterie interne du récepteur. Chargez la batterie dans un endroit à température modérée (5 °C - 35 °C). Le système ne se chargera pas à une température en-dessous de 0 °C ou au-dessus de 40 °C afin de prévenir des dégâts potentiels à la batterie. Débranchez le bloc d'alimentation de la prise CA lorsque le système ne fonctionne pas; ceci par mesure de sécurité et d'économie d'énergie. Rangez le récepteur dans un endroit frais.

### Antennes

Pour une meilleure réception, placez les antennes amovibles en forme de V de sorte qu'elles soient toutes les deux inclinées de 45°.

## Commandes et fonctions du récepteur ATW-R1700

### Figure A : Fonctions et commandes du panneau avant

1. Antennes amovibles : positionnez les antennes comme indiqué.
2. Témoin Power/Piles S'allume en vert lorsque le récepteur est sous tension et que la batterie est chargée. Clignote vert lorsque la batterie doit être chargée. S'allume en rouge lorsque la batterie se charge.
3. Commutateur Power Maintenez enfoncé ce bouton pour allumer ou éteindre le récepteur.

### Figure B : Fonctions et commandes du panneau arrière

4. Interrupteur de sélection de l'ID: appuyez pour faire défiler les numéros d'ID. (L'ID est le numéro identique attribué à un récepteur et un émetteur appariés.)
5. Interrupteur d'association émetteur/récepteur: appuyez pour lancer l'association entre l'émetteur et le récepteur.
6. L'affichage du système LCD comporte :
  - a. Indicateur de niveau du signal RF : indique la force du signal RF reçu de l'émetteur
  - b. Affichage de l'ID système : indique le numéro d'ID système
  - c. Indicateur de batterie du récepteur RX : indique la capacité du statut de la batterie interne/charge du récepteur
  - d. Indicateur de batterie de l'émetteur TX : indique la capacité des batteries de l'émetteur
7. Indicateur de crête d'audiofréquence (AF): s'allume uniquement lorsque la distorsion audio est à un niveau maximal de modulation. L'atténuateur n'affecte pas l'indicateur.
8. Indicateur d'association: Clignote également en vert pour indiquer que le mode d'association est activé. S'allume en vert lorsque l'émetteur est associé.

### Figure C : Fonctions et commandes du côté droit

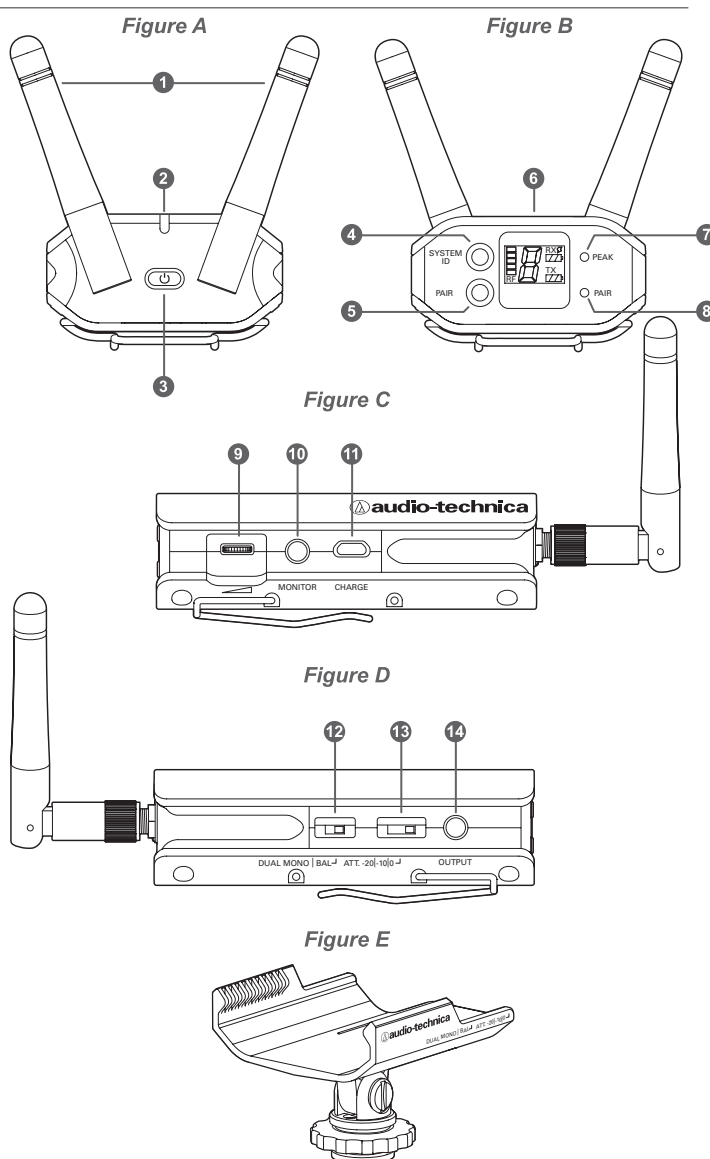
9. Commande du niveau du casque : Cette commande sert à régler le volume du signal envoyé au casque. Tournez mini-Jack la commande vers la droite pour augmenter le volume.
10. Contrôle du casque : Accepte un connecteur mini-Jack de 3,5 mm (1/8"). Branchez un casque mono ou stéréo au signal du récepteur du contrôle.
11. Entrée d'alimentation : Connectez l'adaptateur secteur inclus avec le système pour charger/utiliser le récepteur.

### Figure D : Système de fixation porte-griffe pour montage sur une caméra

12. Sélecteur de sortie audio : Déplacez le sélecteur à gauche pour une sortie symétrique ou à droite pour une sortie asymétrique (double mono).
13. Atténuateur de sortie audio : Le réglage par défaut est 0 dB. Déplacez-le d'un cran à gauche pour réduire la sortie audio de 10 dB ou de deux crans à gauche pour réduire la sortie de 20 dB.
14. Sortie audio asymétrique: Prise TRS symétrique ou asymétrique (double mono) en mini-Jack 3,5 mm (1/8"). La sortie peut être connectée à l'entrée d'un appareil photo vidéo ou d'un mélangeur, équipé d'une entrée audio mini-Jack.

### Figure E : Système de fixation porte-griffe pour montage sur une caméra

Le système porte-griffe permet de fixer le récepteur à une caméra ou à un trépied. Faites glisser l'adaptateur sur le récepteur par l'arrière



de sorte qu'il s'engage dans les rainures sur les côtés du récepteur et glisse, la pince orientée vers le bas. Faites glisser jusqu'à ce que l'arrière de l'adaptateur se trouve au même niveau que l'arrière du récepteur. Le support de montage se connecte à la griffe porte-accessoires de la plupart des caméras DSLR : faites glisser dans la griffe et serrez l'écrou pour fixer. La douille 1/4" du support permet également de le fixer à un trépied, une épaulière ou un autre dispositif avec une vis 1/4".

## Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra Installation et utilisation

### Configuration des commandes et fonctions de l'émetteur ATW-T1002

#### Sélection des piles et installation

L'émetteur utilise deux piles 1,5V AA (non fournies). Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. Lorsque vous insérez les piles, respectez la polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.

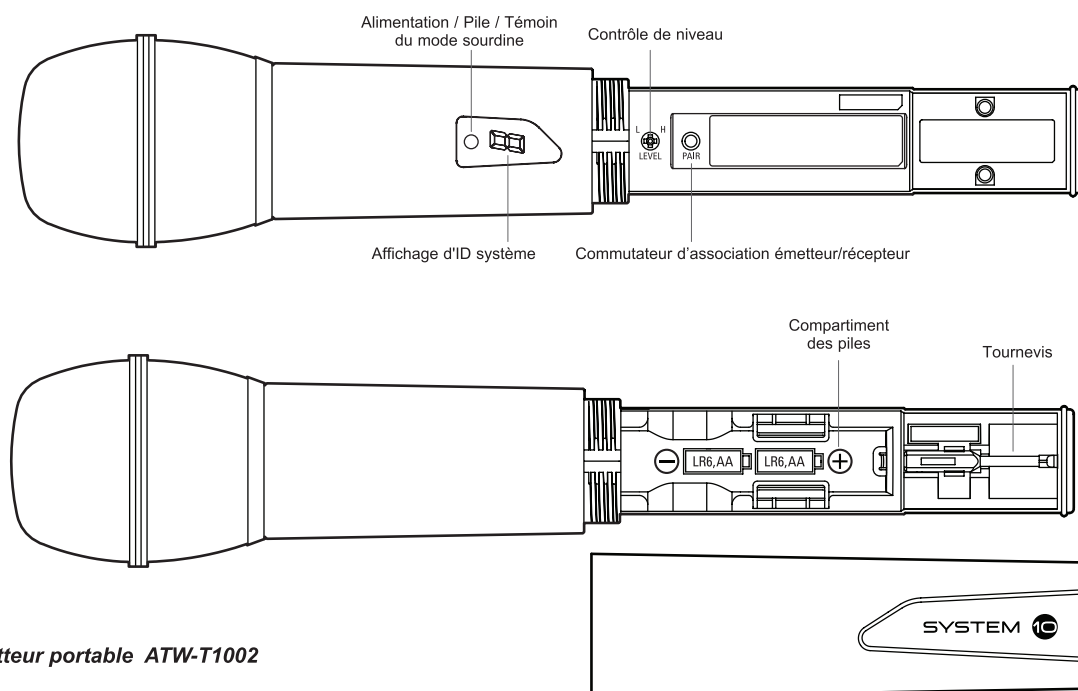


Figure F: Emetteur portable ATW-T1002

#### Installation des piles de l'émetteur portable

1. Tout en tenant la partie supérieure du corps de l'émetteur juste au-dessus de l'écran, dévissez la partie inférieure du corps et faites-la glisser vers le bas pour dévoiler le compartiment à piles (fig. F).
2. Insérez avec précaution deux piles alcalines 1,5V AA neuves, en respectant la polarité indiquée à l'intérieur.
3. Vissez les deux parties du boîtier. *Ne serrez pas trop fort.*

#### Témoin d'usure des piles de l'émetteur portable

Lorsque les piles sont installées, mettez l'appareil sous tension en maintenant la touche Power/Mute enfoncée. La diode de mise sous tension doit s'allumer en vert et l'écran LCD doit s'activer. Si rien ne se passe, les piles sont épuisées, ou ne sont pas installées correctement. Cette diode clignote pour indiquer l'usure des piles.

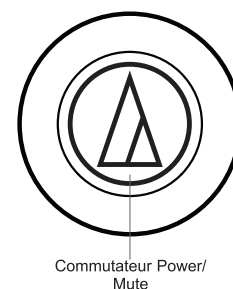
#### Fonction coupure audio (Mute) de l'émetteur portable

Lorsque l'émetteur est allumé, une simple pression sur la touche Power/Mute alterne entre le fonctionnement sourdine (Mute) ou non. Une LED rouge indique un fonctionnement avec le son coupé. Une LED verte indique un fonctionnement avec le son activé.

#### Fonction verrouillage de la coupure audio (Mute Lock) de l'émetteur portable

L'émetteur doit être éteint pour activer le verrouillage de la coupure audio (Mute Lock). Maintenez appuyé le commutateur d'association émetteur/récepteur puis maintenez appuyé le bouton Power/Mute jusqu'à ce que le récepteur s'allume. **Remarque :** Il n'y a pas de point à côté de l'affichage d'ID système lorsque le verrouillage de la coupure audio est activé.

L'émetteur doit être éteint pour désactiver le verrouillage de la coupure audio (Mute Lock). Maintenez appuyé le commutateur d'association émetteur/récepteur puis maintenez appuyé le bouton Power/Mute jusqu'à ce que le récepteur s'allume. Lorsque la fonction est désactivée, un point s'affiche à côté de l'affichage d'ID système.



#### Commutateur d'association de l'émetteur portable

S'utilise pour achever la séquence d'association avec le récepteur. Voir page 6.

#### Commande du niveau de l'émetteur portable

S'utilise pour régler le niveau du microphone. Voir page 6.

#### Tournevis de l'émetteur portable

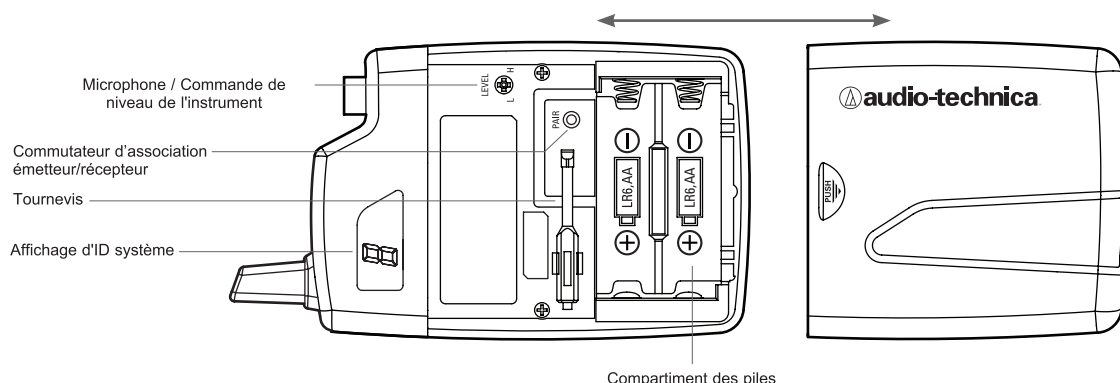
S'utilise pour contrôler le niveau. Voir page 6.

#### Affichage de l'ID système de l'émetteur portable

Affiche l'ID système. Voir page 6. **Remarque :** l'ID système est un numéro attribué de façon identique à un émetteur et un récepteur alloués ensemble dans un but d'identification. Lorsque l'émetteur est allumé, l'ID système s'affiche puis s'éteint afin de prolonger la durée de vie des piles. Pour réactiver l'affichage de l'ID système, passez l'émetteur sur le mode sourdine (Mute) puis réactivez le.



## Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra Installation et utilisation



**Figure G : L'émetteur UniPak® ATW-T1001**

### Installation des piles de l'émetteur UniPak®

1. Retirez le couvercle des piles en le faisant glisser.
2. Insérez avec précaution deux piles alcalines 1,5V AA neuves, en respectant les indicateurs de polarité.
3. Remettez le couvercle des piles en place (fig. G).

### Indicateur Power/Mute/Batterie de l'émetteur UniPak®

Une fois les piles installées, appuyez longuement sur le bouton Power/Mute jusqu'à ce que la LED d'indicateur de batterie s'allume et devienne verte (Fig. H). Si cette LED ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton Power, cela signifie que les piles ne sont pas installées correctement ou qu'elles sont épuisées. Cette diode clignote pour indiquer l'usure des piles.

### Fonction coupure audio (Mute) de l'émetteur UniPak®

Lorsque l'émetteur est allumé, une simple pression sur la touche Power/Mute permet de neutraliser ou de réactiver l'émetteur. Une LED rouge indique un fonctionnement avec le son coupé. Une LED verte indique un fonctionnement avec le son activé.

### Fonction verrouillage de la coupure audio (Mute Lock) de l'émetteur UniPak®

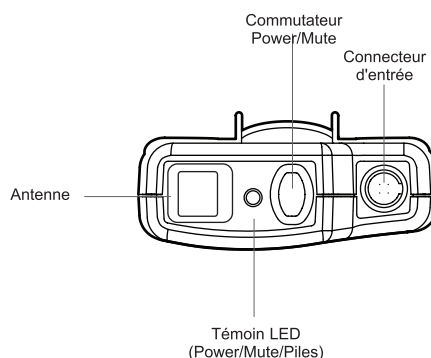
L'émetteur doit être éteint pour activer le verrouillage de la coupure audio (Mute Lock). Maintenez appuyé le commutateur d'association émetteur/récepteur puis maintenez appuyé le bouton Power/Mute jusqu'à ce que le récepteur s'allume. **Remarque :** Il n'y a pas de point à côté de l'affichage d'ID système lorsque le verrouillage de la coupure audio est activé.

L'émetteur doit être éteint pour désactiver le verrouillage de la coupure audio (Mute Lock). Maintenez appuyé le commutateur d'association émetteur/récepteur puis maintenez appuyé le bouton Power/Mute jusqu'à ce que le récepteur s'allume. Lorsque la fonction est désactivée, un point s'affiche à côté de l'affichage d'ID système.

### Connexion d'entrée de l'émetteur UniPak®

Raccordez une source audio (microphone ou câble de guitare) au connecteur d'entrée audio situé sur le dessus de l'émetteur. Un certain nombre de microphones et câbles professionnels Audio-Technica sont disponibles séparément, équipés d'un connecteur d'entrée UniPak® (voir sur le site internet [www.audio-technica.fr](http://www.audio-technica.fr)).

**Figure E — L'émetteur UniPak®**



### Antenne de l'émetteur UniPak®

L'émetteur UniPak® est équipé d'une antenne fixe. Si la réception du signal est faible, essayez différentes positions de l'émetteur sur votre corps ou sur l'instrument, ou essayez de repositionner le récepteur. Ne tentez pas d'enlever, de remplacer ou modifier la longueur de l'antenne de transmission.

### Commutateur d'association de l'émetteur UniPak®

S'utilise pour achever la séquence d'association avec le récepteur. Voir page 6.

### Commande du niveau de contrôle Instrument/Microphone (volume) sur l'émetteur UniPak®

S'utilise pour régler le niveau du microphone/Instrument. Voir page 6.

### Tournevis de l'émetteur UniPak®

S'utilise pour contrôler le niveau. Voir page 6.

### Affichage de l'ID système de l'émetteur UniPak®

Affiche l'ID système. Voir page 6. **Remarque :** l'ID système est un numéro attribué de façon identique à un émetteur et un récepteur associés ensemble dans un but d'identification. Lorsque l'émetteur est allumé, l'ID système s'affiche puis s'éteint afin de prolonger la durée de vie des piles. Pour réactiver l'affichage de l'ID système, passez l'émetteur sur le mode sourdine (Mute) puis réactivez le.

## Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra Installation et utilisation

### Fonctionnement du système

Baissez la commande de contrôle du volume du casque et le niveau de la caméra/ du mélangeur avant de démarrer le système sans fil. N'allumez pas encore l'émetteur.

#### Récepteur sous tension...

Maintenez enfoncé le bouton Power du récepteur pour allumer le récepteur. L'indicateur Power/Piles s'allume en vert et l'affichage de l'ID système s'allume en bleu sur le panneau avant.

Si l'indicateur Power/Piles clignote vert, la batterie du récepteur doit être chargée. Vous pouvez charger la batterie avec l'adaptateur secteur et le câble USB fournis, en suivant les instructions sous Connecteurs d'alimentation en page 3. L'indicateur de batterie RX LCD clignotera pendant la charge et un symbole d'éclair apparaîtra à droite de RX. L'indicateur Power/Piles clignotera en vert pendant la charge de la batterie et deviendra vert une fois la charge terminée. Audio-Technica recommande de charger complètement la batterie interne avant d'utiliser le récepteur pour la première fois. La durée de charge moyenne nécessite 4 heures et 30 minutes. Pour préserver la batterie, il est préférable de faire fonctionner le récepteur (au moins occasionnellement) sans l'alimentation secteur et de le recharger au besoin. Évitez également de ranger un récepteur complètement chargé pendant une période prolongée.

#### Émetteur sous tension...

Lorsque l'émetteur est mis sous tension, le témoin d'association vert du récepteur s'éclaire, et deux indicateurs s'allument sur l'émetteur : l'indicateur Power/Piles/Mute s'allume en vert et l'affichage de l'ID système s'allume en bleu. L'affichage de l'ID système bleu de l'émetteur et du récepteur s'éteint au bout de 30 secondes pour économiser des piles, l'indicateur Power/Piles/Mute reste allumé, pour indiquer l'état de l'émetteur.

Pour faire réapparaître l'affichage de l'ID système, appuyez sur le bouton Power/Mute. **Remarque :** Cela altère l'état du mode sourdine (Mute) de l'émetteur. Une légère pression sur le bouton d'alimentation alterne entre le fonctionnement en mode muet et non muet.

L'indicateur Power/Piles/Mute de l'émetteur s'allume en rouge lorsque l'émetteur est en mode sourdine, ou en vert pour indiquer le mode son activé. Lorsque les piles sont faibles, l'indicateur Power/Piles/Mute commence à clignoter.

Les émetteurs possèdent un interrupteur Power à toucher souple. Lorsque le commutateur est réglé sur « Mute » (témoin LED rouge), l'émetteur génère une RF sans signal audio. Lorsque le commutateur est sur « marche » (témoin LED vert), l'émetteur génère à la fois des signaux RF audio. Si l'émetteur reçoit un niveau d'entrée audio trop élevé, le témoin rouge de pic AF du récepteur s'allume.

#### Atténuateur du récepteur

En principe, l'atténuateur de sortie audio du récepteur doit être réglé sur 0 dB et le gain total doit être réglé depuis la caméra. Si une caméra ne présente pas cette fonctionnalité ou si la sensibilité est trop élevée, utilisez l'atténuateur de sortie audio pour réduire le gain jusqu'à ce que le signal ne soit plus déformé.

#### Réglage du niveau d'entrée

Un réglage correct des niveaux d'entrée audio de l'émetteur, des niveaux de sortie audio du récepteur, et des niveaux d'entrée et de sortie du mélangeur/de l'amplificateur, est essentiel pour obtenir des performances optimales du système.

#### Réglage du niveau d'entrée — Émetteur UniPak®

Retirez le couvercle des piles de l'émetteur en le faisant glisser, et retirez le tournevis de son clip. À l'aide du tournevis fourni, tournez lentement le « VOL » (Volume – Niveau du Microphone/Instrument) complètement vers le haut (dans le sens des aiguilles d'une montre, vers « H »). Vérifiez qu'il n'y a pas de gain excessif en parlant/chantant dans le microphone à un niveau élevé, tout en observant le témoin de pic AF sur le récepteur. Si le témoin de crête AF s'allume, tournez

légèrement la commande « VOL » dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le témoin de crête AF ne s'allume plus avec une entrée audio maximale dans émetteur.

#### Réglage du niveau d'entrée — Émetteur portable

Dévissez le couvercle de la partie inférieure du corps et faites-le glisser, exposant ainsi le tournevis et la commande « NIVEAU » (ajusteur de gain) (Fig. C). Retirez le tournevis de son clip. Tournez lentement et complètement la commande « NIVEAU » sur sa position dans le sens des aiguilles d'une montre (vers le côté marqué « H »), le réglage d'usine. Vérifiez qu'il n'y a pas de gain excessif en parlant/chantant dans le microphone à un niveau élevé, tout en observant le témoin de pic AF sur le récepteur. Si le témoin de crête AF s'allume, tournez légèrement la commande « NIVEAU » dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le témoin de crête AF ne s'allume plus avec une entrée audio maximale dans le micro/émetteur.

Remplacez le tournevis dans son petit compartiment, puis fermez et fixez la partie inférieure du corps. Normalement, aucun réglage de gain ne sera nécessaire sur l'émetteur, jusqu'à ce que le niveau d'entrée acoustique change de façon significative.

**MISE EN GARDE !** Les petites commandes de variation sont fragiles; utilisez uniquement le tournevis fourni. Ne tentez pas de forcer sur les commandes au-delà de 190° par rapport à leur plage de rotation normale.

Ranguez le tournevis dans son compartiment dès que vous avez fini de vous en servir.

#### Réglage du numéro de l'ID système et association de l'émetteur et du récepteur

Votre système a été préconfiguré en usine pour fonctionner sans aucune autre configuration d'association nécessaire; il est livré « prêt à fonctionner ». Cela signifie que votre récepteur et votre émetteur sont déjà une paire numérique et que le même numéro d'ID système leur a été attribué.

Les instructions d'association exposées ci-dessous vous aideront si vous pensez qu'il est nécessaire de changer les numéros ID de système dans des configurations de systèmes multiples, ou d'associer un nouvel émetteur à un récepteur existant.

**REMARQUE : l'ID système est un numéro attribué de façon identique à un émetteur et un récepteur associés ensemble dans un but d'identification.** Le numéro d'ID système n'est pas lié à la fréquence de transmission. En raison de la nature dynamique de la sélection de fréquence automatique du Système 10, ces fréquences de transmission réelles peuvent changer pendant la mise sous tension ou la performance si elles rencontrent des interférences. Ces changements de fréquence sont continus et imperceptibles à l'oreille.

#### Association du récepteur avec les émetteurs

**Remarque :** Un maximum de huit émetteurs peuvent être associés avec le récepteur.

1. Mettez le récepteur et le premier émetteur sous tension.
2. Appuyez sur la touche ID système sur le récepteur pour choisir un numéro d'ID entre 1 et 8. L'affichage du récepteur indiquera votre nouvel ID et se mettra à clignoter.
3. Dans un délai de 15 secondes, appuyez et maintenez la pression sur le bouton d'association situé sur votre récepteur pendant environ une seconde. Le témoin d'association commence à clignoter en vert. Votre récepteur est maintenant en mode association.  
**Remarque :** si le bouton d'association du récepteur n'est pas enfoncé dans un délai de 15 secondes, l'ID système revient à son réglage précédent.
4. Ouvrez votre émetteur et appuyez sur son bouton d'association dans les 30 secondes qui suivent l'entrée en mode association. L'affichage de l'émetteur indique à présent le numéro d'ID système que vous avez choisi pour votre récepteur. Le témoin d'association du récepteur s'allume en continu, indiquant que vous avez associé votre système avec succès.

## Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra Installation et utilisation

5. Pour associer un émetteur supplémentaire, vous devez commencer par éteindre l'émetteur en maintenant enfoncé son bouton Power/Mute. Allumez le deuxième émetteur et suivez les instructions 2 à 4 ci-dessus, en veillant à attribuer un numéro d'ID système différent au nouvel émetteur.
6. Répétez cette étape pour chaque émetteur supplémentaire. N'oubliez pas d'éteindre tous les émetteurs déjà associés avant d'en ajouter un nouveau et d'utiliser un numéro d'ID unique pour chaque émetteur.  
**Remarque :** Avec tous les émetteurs éteints, l'affichage de l'ID système du récepteur défilera entre tous les numéros d'ID actuellement associés. Allumez un émetteur pour activer son association avec le récepteur. Le récepteur peut reconnaître uniquement un émetteur à la fois. Cet émetteur doit être éteint avant que le récepteur reconnaisse un autre émetteur associé. \*Si cet émetteur est éteint hors de portée, le récepteur ne reconnaîtra pas un autre émetteur associé tant que le récepteur n'a pas été réinitialisé en déconnectant l'alimentation.
3. L'émetteur et le récepteur doivent rester le plus près possible, mais la distance qui les sépare ne doit pas être inférieure à 2 m.
4. Bien que le Système 10 ait été conçu pour pouvoir être fixé facilement aux caméras, veuillez maintenir les autres dispositifs sans fil (y compris les systèmes sans fil et les routeurs) à l'écart des récepteurs du Système 10. Pour des performances optimales, certains routeurs et systèmes sans fil avec accès Wi-Fi doivent être éloignés d'environ 9m des récepteurs du Système 10.
5. Les antennes du récepteur doivent être tenues éloignées de toute source métallique.
6. Utilisez la commande de niveau de l'émetteur pour optimiser les performances de votre source sonore.
7. Si la sortie du récepteur est réglée sur une valeur trop faible, le rapport signal sur bruit global du système peut être réduit. Inversement, si l'atténuateur du récepteur est réglé sur une valeur trop élevée, cela peut surcharger l'entrée de la caméra/du mélangeur, entraînant une distorsion. Réglez le niveau de sortie du récepteur de façon à ce que le plus haut niveau de pression sonore entrant dans la caméra/dans le mélangeur ne provoque pas de surcharge d'entrée, mais que cela permette aux commandes de niveau de la caméra/du mélangeur de fonctionner dans leur plage « normale » (ni trop élevée ni trop basse). Cela offre un signal sur bruit optimal pour l'ensemble du système.
8. Eteignez l'émetteur s'il n'est plus utilisé. Retirez les piles si l'émetteur n'est pas utilisé pendant un certain temps.
9. Débranchez le récepteur de la prise secteur lorsque le système n'est pas en marche.

### Suppression individuelle des associations d'ID

1. Appuyez sur le bouton ID système du récepteur pour sélectionner le numéro d'ID que vous souhaitez supprimer. Le numéro commence à clignoter.
2. Maintenez enfoncé le bouton d'association, puis le bouton ID pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'affichage montre un "o" clignotant. Ceci indique que le numéro d'ID que vous avez sélectionné a été supprimé.
3. Relâchez les boutons d'association et ID, et au bout de quelques secondes, l'affichage cessera de clignoter et reviendra au fonctionnement normal.
4. Répétez pour supprimer d'autres associations d'ID.

### Suppression de toutes les associations d'ID

1. Maintenez enfoncé le bouton d'association du récepteur, puis le bouton ID pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'affichage montre un "o" clignotant.
2. Relâchez les boutons d'association et d'ID. Puis, dans les trois secondes, maintenez enfoncés à nouveau les boutons d'association et ID, jusqu'à ce que l'affichage montre un "A" clignotant. Ceci indique que tous les numéros d'ID associés ont été supprimés.
3. Après avoir clignoté pendant 3 secondes, le "A" devient "-" pour indiquer qu'il n'y a pas d'émetteurs associés.

### Dix conseils pour obtenir les meilleurs résultats

1. N'utilisez que des piles alcalines neuves ou des piles remplaçables pleinement chargées pour l'émetteur.
2. L'espace entre le récepteur et l'émetteur doit être aussi dégagé que possible. Dans le meilleur des cas, positionnez le récepteur en vue de l'émetteur.

### Fréquences de fonctionnement du système

#### Sélection de la fréquence automatique

Les systèmes sans fil Audio-Technica Système 10 fonctionnent selon des fréquences automatiquement sélectionnées dans la gamme 2,4 GHz, en étant éloignés des interférences TV et TNT. Jusqu'à huit systèmes peuvent être utilisés en même temps sans aucun problème de coordination de fréquence ou de sélection de groupe. À chaque fois qu'une paire émetteur/récepteur est mise sous tension, cela sélectionne automatiquement des fréquences nettes. En raison de la nature dynamique de la sélection de fréquence automatique du Système 10, ces fréquences de transmission réelles peuvent changer pendant la mise sous tension ou la performance si elles rencontrent des interférences. Ces changements de fréquence ont lieu à la fois sur le récepteur et le transmetteur, ils sont continus et imperceptibles à l'oreille.

### Fréquences de système

Pour toute référence ultérieure, veuillez enregistrer les informations de votre système ici (le numéro de série apparaît sur chaque émetteur et en bas de chaque récepteur) :

#### Récepteur

Modèle ATW-R1700

Numéro de série \_ \_ \_ \_ \_

#### Emetteur

Modèle ATW-T100  
1 ou 2

Numéro de série \_ \_ \_ \_ \_

## Système 10 sans fil portable avec fixation pour caméra Installation et utilisation

### Spécifications

#### SYSTÈME GÉNÉRAL

|                               |                                                                                                                         |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fréquences de fonctionnement  | Bande ISM 2,4 GHz                                                                                                       |
| Plage dynamique               | >109 dB (pondéré A), typique                                                                                            |
| Distorsion harmonique totale  | <0,05 % typique                                                                                                         |
| Portée de fonctionnement      | 30 m (100') de rayon, 60 m (200')<br>diamètre typique<br><i>Environnement de plage ouvert sans signaux interférents</i> |
| Température de fonctionnement | 0°C à +40 °C (32° F à 104° F)<br><i>La performance des piles peut être réduite à très basses températures</i>           |
| Réponse en fréquence          | 20 Hz à 20 kHz<br>Selon le type de microphone                                                                           |
| Échantillonnage audio         | 24 bits/48 kHz                                                                                                          |

#### RÉCEPTEUR

|                                |                                                                                                                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Système de réception           | Diversité (fréquence/temps/espace)                                                                                                             |
| Niveau de sortie maximal       | 3,5 mm (1/8"), TRS symétrique : +6 dBV<br>double mono, asymétrique : 0 dBV                                                                     |
| Niveau de sortie de contrôle   | 3,5 mm (1/8") : 70 mW +70 mW (32Ω)                                                                                                             |
| Alimentation électrique        | 100-240 V AC (50/60 Hz) à 5 V CC 0,5A<br>alimentation externe de type USB en mode commuté                                                      |
| Batterie interne               | Batterie Li-ion 3,7V rechargeable                                                                                                              |
| Capacité de la batterie        | 5,5 Wh<br>1,460 mAh                                                                                                                            |
| Autonomie de la batterie       | 12 heures<br><i>Selon les conditions ambiantes</i>                                                                                             |
| Durée de charge de la batterie | 4 heures 30 minutes<br><i>Selon les conditions ambiantes</i>                                                                                   |
| Plage de température de charge | 5°C à +35°C (41° F à 95° F)                                                                                                                    |
| Dimensions                     | 56,0 mm L x 91,4 mm H x 27,8 mm P                                                                                                              |
| Poids net                      | 105 grammes                                                                                                                                    |
| Accessoires fournis            | Deux antennes ; Sabot de fixation pour montage de la caméra ; Adaptateur secteur (type USB) ; Câble USB ; Câble stéréo mini-Jack 3,5 mm (1/8") |

#### EMETTEUR UNIPAK®

|                            |                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Puissance de sortie RF     | 10 mW                                                                                                                                                                                                                            |
| Rayonnement non essentiel  | Suivant les réglementations nationales                                                                                                                                                                                           |
| Connecteur d'entrée        | Connecteur de verrouillage à quatre broches<br><br>Broche 1 : GND, Broche 2: ENTRÉE INST, Broche 3: ENTRÉE MIC, Broche 4: POLARISATION CC +9 V |
| Piles (non fournies)       | Deux piles 1,5V AA                                                                                                                                                                                                               |
| Autonomie de la batterie   | > 7 heures (alcaline)<br><i>Selon le type de pile et le motif d'utilisation</i>                                                                                                                                                  |
| Dimensions                 | 70,2 mm L x 107,0 mm H x 24,9 mm P                                                                                                                                                                                               |
| Poids net (sans les piles) | 100 grammes                                                                                                                                                                                                                      |

#### EMETTEUR PORTABLE

|                            |                                                                                 |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Puissance de sortie RF     | 10 mW                                                                           |
| Rayonnement non essentiel  | Suivant les réglementations nationales                                          |
| Piles (non fournies)       | Deux piles 1,5V AA                                                              |
| Autonomie de la batterie   | > 7 heures (alcaline)<br><i>Selon le type de pile et le motif d'utilisation</i> |
| Dimensions                 | 254,8 mm de long, 50,0 mm de diamètre                                           |
| Poids net (sans les piles) | 280 grammes                                                                     |
| Accessoire fourni          | Pince pour pied Quiet-Flex™ AT8456a                                             |

\* Dans l'intérêt du développement de normes, A.T.U.S. offre des détails complets sur ses méthodes de test aux professionnels de l'industrie sur demande.

To reduce the environmental impact of a multi-language printed document, product information is available online at [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) in a selection of languages.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement de l'impression de plusieurs langues, les informations concernant les produits sont disponibles sur le site [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) dans une large sélection de langue.

Para reducir el impacto al medioambiente, y reducir la producción de documentos en varios leguajes, información de nuestros productos están disponibles en nuestra página del Internet: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Para reduzir o impacto ecológico de um documento impresso de várias linguas, a Audio-Technica providência as informações dos seus produtos em diversas linguas na [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Per evitare l'impatto ambientale che la stampa di questo documento determinerebbe, le informazioni sui prodotti sono disponibili online in diverse lingue sul sito [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Sprachen auf unserer Homepage: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Om de gevolgen van een gedrukte meertalige handleiding op het milieu te verkleinen, is productinformatie in verschillende talen "on-line" beschikbaar op: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

本公司基於減少對環境的影響，將不作多語言文件的印刷，有關產品訊息可在 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 的官方網頁上選擇所屬語言及瀏覽。

本公司基于减少对环境的影响，将不作多语言文档的印刷，有关产品信息可在 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 的官方网页上选择所属语言和浏览。

자원절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다.  
제품정보는 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.



Audio-Technica Corporation

[audio-technica.com](http://audio-technica.com) ©2016 Audio-Technica

P55254-02